

Privacy Notice

Refugee Resettlement Scheme



North Yorkshire
County Council

إشعار عن خصوصية برنامج إعادة توطين اللاجئين

This Privacy Notice is designed to help you understand how and why County Council process your personal data in relation to the Refugee Resettlement Scheme. This notice should be read in conjunction with the Council's [Corporate Privacy Notice](#).

تم إعداد هذا الإشعار لمساعدتك على فهم كيفية وأسباب قيام بلدية مقاطعة شمال يوركشاير بالتعامل مع بياناتك الشخصية فيما يتعلق بالبرامج المتعددة لتوطين اللاجئين التي ترعاها. ينبغي قراءة هذا الإشعار جنبا إلى جنب مع إشعار خصوصية الشركة الخاص بالبلدية.

Who are we?

من نكون؟

North Yorkshire County Council is a 'Data Controller' as defined by Article 4(7) of the General Data Protection Regulation (GDPR).

إن بلدية مقاطعة شمال يوركشاير هي "مراقب للبيانات" كما تنص المادة رقم 4(7) من قانون حماية البيانات العامة.

The Council has appointed **Veritau Ltd** to be its Data Protection Officer. Their contact details are:

وقد قامت البلدية بتعيين شركة 'فيريتو المحدودة' كي تكون الضابط المسؤول عن حماية البيانات، وعنوانهم هو التالي:

Data Protection Officer
Veritau Ltd
County Hall
Racecourse Lane
Northallerton
DL7 8AL
01609 53 2526

What personal information do we collect?

ما هي المعلومات الشخصية التي نقوم بجمعها؟

The Council, and its resettlement partners, hold information about you, your family, and your personal circumstances.

تحتفظ البلدية وشركاؤها في إعادة التوطين بمعلومات عنك وعن عائلتك وعن ظروفك الخاصة.

This could include but is not limited to your name, addresses, date of birth, and other relevant personal identifiers.

يمكن أن يتضمن ذلك على سبيل الذكر لا الحصر اسمك وعنوانك وتاريخ ميلادك وما يتعلق بذلك من معلومات شخصية للتعرف عليك.

Information about you that we hold includes information taken from your 'UNHCR Resettlement Registration Form' and your 'Migration Health Assessment' which were completed prior to your resettlement to the UK.

تتضمن المعلومات التي نحتفظ بها عنك على معلومات تم أخذها من نموذج التسجيل الخاص بك في برنامج إعادة توطين اللاجئين الخاص بالمفوضية السامية للأمم المتحدة والتقييم الصحي الخاص بالهجرة الذين قمتَ بإتمامهما قبل إعادة توطينك في المملكة المتحدة.

We also hold information which has been gathered since your arrival to the UK. This includes information about your education, health, housing, welfare, and social care requirements.

إننا نحتفظ أيضا بالمعلومات التي تم جمعها منذ وصولك إلى المملكة المتحدة. يتضمن ذلك معلومات عن تعليمك وصحتك وإسكانك وشؤونك الاجتماعية ومتطلباتك في الرعاية الاجتماعية.

Why do we collect your personal information?

لماذا نقوم بجمع معلوماتك الشخصية؟

We collect and process your personal information in order to provide you with resettlement in the UK. This could include providing adequate housing, health, education and welfare benefits.

إننا نقوم بجمع والتعامل مع معلوماتك الشخصية بغرض دعمك في إعادة التوطين في المملكة المتحدة. يتضمن ذلك تزويدك بسكن وصحة وتعليم وخدمات اجتماعية مناسبة.

Who do we share this information with?

مع من نتشارك هذه المعلومات؟

Within the Council only authorised officers will have access to your personal information in order to facilitate the scheme.

سيكون بمقدور الموظفين المصرحين لهم فقط ضمن البلدية الحصول على معلوماتك الشخصية بغرض تسهيل البرنامج.

The following organisations are partnered with the Council as part of the refugee resettlement scheme(s).

إن المنظمات التالية شركاء مع البلدية كجزء من برنامج إعادة توطين اللاجئين.

These partners may provide the council with information about you and may receive information about you if necessary for the purposes of your resettlement.

يمكن أن يقوم هؤلاء الشركاء بتزويد البلدية بالمعلومات عنك ويمكن أن يحصلوا على معلومات عنك إن كان ذلك ضروريا لأغراض إعادة توطينك.

- Home Office UK
 - Migration Yorkshire (Leeds City Council)
 - North Yorkshire Police
 - Certain NHS Bodies including GP Practices
 - Department of Work and Pensions
 - North Yorkshire District and Borough Councils
- وزارة الداخلية في المملكة المتحدة
 - الهجرة في يوركشاير (بلدية مدينة ليدز)
 - شرطة شمال يوركشاير
 - بعض هيئات خدمة الصحة الوطنية (NHS) بما في ذلك عيادات الأطباء.
 - وزارة العمل والتقاعد
 - بلديات مناطق ونواحي شمال يوركشاير

- The Refugee Council UK
- Housing Association

- مجلس شؤون اللاجئين في المملكة المتحدة
- اتحاد الإسكان

The Council will only share data with the Partners named above if they need it. For example, North Yorkshire Police will not receive your medical data unless there is a legitimate reason for them to access this data.

ستتشارك البلدية البيانات فقط مع الشركاء المذكورين أعلاه عند الحاجة. على سبيل المثال لن تتلقَ شرطة شمال يوركشاير بياناتك الصحية ما لم يكن هنالك سبب شرعي يخولهم للحصول على هذه البيانات.

The Council will not give information about you to anyone other than the organisations listed above unless the Council has your consent or if a legal obligation compels us to do so.

لن تقوم البلدية بإعطاء معلومات عنك إلى أي شخص عدا المنظمات المذكورة أعلاه إلا إذا حصلت البلدية على موافقة منك أو كان هناك واجب قانوني يجبرنا على فعل ذلك.

How long do we keep your information for?

ما هي المدة التي نحتفظ فيها بمعلوماتك؟

Your personal data will be kept by the resettlement partners for six years following completion of your resettlement.

سيحتفظ شركاء إعادة التوطين ببياناتك الشخصية لمدة ستة أعوام بعد إتمام عملية إعادة توطينك.

What is our lawful basis for processing your information?

ما هو سندنا القانوني في التعامل مع بياناتك؟

The Council and its resettlement partners are relying on their legal powers and official authority to process your personal data and your special category data.

تعتمد البلدية وشركاؤها في إعادة التوطين على صلاحياتها القانونية وسلطتها الرسمية في التعامل مع بياناتك الشخصية وبياناتك ذات الطابع الخاص.

For More information about how the County Council uses your data, including your privacy rights and the complaints process, please see our [Corporate Privacy Notice](#).

للمزيد من المعلومات عن كيفية استخدام بلدية المقاطعة لبياناتك بما في ذلك حقوق الخصوصية وإجراءات الشكاوى، يرجى الاطلاع على إشعار خصوصية الشركة.